

13.1.2014

A7-0457/23

Poprawka 23
Liem Hoang Ngoc
w imieniu grupy S&D

Sprawozdanie

A7-0457/2013

Hans-Peter Martin

Statystyki odnoszące się do handlu towarami między państwami członkowskimi
COM(2013)0578 – C7-0242/2013 – 2013/0278(COD)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(13) Wymiana poufnych danych odnoszących się do statystyk dotyczących handlu wewnątrzunijnego powinna być dozwolona między państwami członkowskimi w celu opracowywania, sporządzania i rozpowszechniania lub poprawy jakości tych statystyk.

(13) Wymiana poufnych danych odnoszących się do statystyk dotyczących handlu wewnątrzunijnego powinna być dozwolona między państwami członkowskimi w celu opracowywania, sporządzania i rozpowszechniania lub poprawy jakości tych statystyk.

W wyjątkowych przypadkach można także zezwolić na wymianę poufnych danych w celu ułatwienia pracy administracji podatkowej, z poszanowaniem przepisów rozporządzenia (WE) nr 223/2009.

Or. en

13.1.2014

A7-0457/24

Poprawka 24
Liem Hoang Ngoc
w imieniu grupy S&D

Sprawozdanie
Hans-Peter Martin

A7-0457/2013

Statystyki odnoszące się do handlu towarami między państwami członkowskimi
COM(2013)0578 – C7-0242/2013 – 2013/0278(COD)

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – punkt 5

Rozporządzenie (WE) nr 638/2004

Artykuł 9 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Wymiana poufnych danych, które zdefiniowano w art. 3 ust. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej, jest, wyłącznie do celów statystycznych, dozwolona między właściwymi organami krajowymi państw członkowskich, jeśli służy opracowywaniu, sporządzaniu i rozpowszechnianiu europejskich statystyk dotyczących wymiany handlowej między państwami członkowskimi lub poprawie jakości tych statystyk.

Wymiana poufnych danych, które zdefiniowano w art. 3 ust. 7 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej, jest, wyłącznie do celów statystycznych, dozwolona między właściwymi organami krajowymi państw członkowskich, jeśli służy opracowywaniu, sporządzaniu i rozpowszechnianiu europejskich statystyk dotyczących wymiany handlowej między państwami członkowskimi lub poprawie jakości tych statystyk. ***Ponadto w wyjątkowych przypadkach zezwala się na wymianę poufnych danych w celach podatkowych, z poszanowaniem przepisów rozporządzenia (WE) nr 223/2009.***

Or. en

AM\1015298PL.doc

PE527.202v01-00

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL